

中国人易错口语集锦（三）PDF转换可能丢失图片或格式，
建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/468/2021_2022__E4_B8_AD_E5_9B_BD_E4_BA_BA_E6_c96_468182.htm 易错口语集锦又来了！

别错过每一个避免错误的机会哦！注意，以下每组的第一句的句子是错误的或者是不为Native Speaker采用的说法。1.

我没有经验。I have no experience.I am afraid I dont know much about that.I have no experience. 这句话听起来古里古怪，因为您只需要说：那方面我懂得不多，或者这方面我不在行，就行了。I am not really an expert in this area.2. 这个春节你回家吗

? Will you be going back home for the Spring Festival?--是的，我回去。Of course!（这一句是错的）--当然。Sure./ Certainly.（

这种说法是正确的）以英语为母语的人使用of course的频率要比中国的学生低得多，只有在回答一些众所周知的问题时才

说of course。因为of course后面隐含的一句话是“当然我知道啦！难道我是一个傻瓜吗？”因此，of course带有挑衅的意味。

在交谈时，用sure或certainly效果会好得多。同时，of course not也具挑衅的意味。正常情况下语气温和的说法是certainly

not。3. 价钱很昂贵/便宜。The price is too expensive/cheap.The price is too high/ rather low.要记住：“物”有贵贱，“价”有

高低。你可以说某件东西贵还是贱，价格高还是低，但不可以弄反了。譬如：This book is very expensive. The price is too

high.4. 他的身体很健康。His body is healthy.He is in good health./ Hes healthy.在英语中，“健康”是“人健康”，而我们汉语

中则说“身体健康”。英汉两种语言在这个问题上的思维不一样，可别用汉语的思维去套英语的表达。5. 别理她。Dont

pay attention to her. Leave her alone. 虽然 pay attention to 是“注意”的意思，但是“别理某人”可不是“不注意某人”的意思，而是“别去打扰/招惹某人”，英语中的习惯表达法就是 leave somebody alone。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com